

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

## Sección Literaria

### EL PAÑUELO

Expiraba el día.

Los vapores de la tierra comunicaban á la atmósfera una pesadez ardiente y letal. El aire sutil de aquel anochecer de otoño volvíase irrespirable.

Blancas nubes inmóviles en el azul plomizo del cielo se tornaban rojas como llagas vivas... Con sus dardos el sol, al tramontar las cumbres, hería el profundo espacio. Llenaba la infinita bóveda de coágulos de sangre...

Y en el valle, donde refulgía el torrente como la hoja de una espada gigantesca, sombras y neblinas. Condensábanse en la feraz vegetación como crespones de luto. Daban mayor realce á la mole de piedra blanquísima, centelleante, de dorada cúpula, que dominaba el valle.

Era la fastuosa quinta señorial de aquel portento de paisaje. En bosques y trigales y viñedos extendíase la propiedad del banquero Cobdal más allá del ferrocarril, cuyo convoy, diminuto por la distancia, parecía un ensueño de niños...

Cerca dos horas hacía que partió el auto. En la terraza señorial aguardaban su vuelta la esposa del banquero y su hija, bella y sentimental como un ángel de Rubens.

Una ligera inexplicable ansiedad de la joven las había llevado allí: *Papá tarda*. En efecto, el automóvil no reaparecía por parte alguna. El último tren avanzaba en la lejanía: *Quizás en aquel*.

Una maceta mal colocada en el borde del barandal cayóse con estrépito. Las rosas té se troncharon. Un grito de terror escapó de la joven y el áureo bucle que adornaba su frente nivea se encrespó...

Realmente el airecillo sutil trocábase en furiosos de huracán. Habíase ocultado el sol y era la obscuridad densísima. Brilló en el horizonte un relámpago. Sonó un trueno que fué repetido por los ecos de los montes. Aterrada Mercedes se abrazó al cuello de su madre como buscando refugio; era imposible hallarlo en el celeste azul desgarrado entonces por sangrientos cortes transversales que semejabán heridas...

—¡Mamá, gritó, mira las nubes! ¡Llegan cargadas de sangre!

—¡Por Dios, Mercedes!, reprendió la señora Cobdal. ¡Hoy estás imposible!

La empujó suavemente hacia el interior de la casa. Ya en el gran comedor, sentadas una enfrente de otra, fué un tormento la audaz interrogación de los ojos de la madre.

—Hija mía, expresó ocultando un tono de reproche, todo esto es muy raro. Nunca has sentido semejante ansiedad por la venida de tu padre y mucho menos por la llegada de tu novio, el marqués de Picart.

La joven palideció con visible disgusto. Hubiese ocasionado por tal motivo nuevas suspicacias maternas, pero estalló la tormenta con tal séquito de relámpagos, que la propia señora se inquietó... Hizo la señal de la cruz ordenando que encendieran lámparas en la capilla. *¡Que tempestad, Dios santo!*

Mercedes, pegado el rostro á los cristales del mirador, trataba en vano de sondear la parda cinta del camino, cortada á pocos metros por nieblas y tinieblas y demonios que la llenaban de espanto.

¡Qué hermosa era aquella adolescente

sentenciada tal vez al infortunio de dar su mano, su porvenir, á un hombre que aborrecía sin saber por qué y que iba á llegar de un instante á otro con su padre como salido de aquel infierno tempestuoso que ocultaba el camino! Su nivea frente se apoyaba en los fríos cristales retemblantes al fragor de los truenos... Su albo rostro angelical se encendía á la luz de los rayos; inflamábanse los dos regueros de lágrimas que vertía el cielo de sus ojos y que estallaban en el cráter de una boca henchida de súplicas, de rezos y de suspiros...

Entre los empleados de la Banca Cobdal había un joven recomendado y de mucho mérito en andanzas financieras. Descendía de una aristocrática familia cuyos tropiezos bursátiles desvanecieron todo antiguo esplendor... Y allí, sobre el pupitre de una mesa escritorio, palmo á palmo, conquistaba Enrique la confianza del banquero sin más armas que su fidelidad y circunspección en los negocios, mientras que por su gallarda figura y nobles sentimientos triunfaba en el casto y ardoroso corazón de Mercedes. Pero en el mundo del tanto por ciento y de las letras de cambio, lo que le sobraba á Enrique de fortuna natural faltábale de riquezas. Era preciso ascender, ascender mucho, para arriesgarse á confesar su pasión á la joven.

La hermosura de Mercedes, á quien había visto muy poco en la casa de Banca, habíale prendado extraordinariamente. Y amóla en secreto, con la heroicidad que infunde aquel temor y aquellos mordimientos que le llenaban de amarguras y cobardías...

Cierta tarde, de sol naturalmente aunque estuviera nublado, tuvo ocasión Enrique de que la joven reparase en él. Deslizábase junto á su mesa en una ola de juventud, de perfume y de gracia con tantísima suavidad y gentileza, que á no caersele el pañuelo de las manos hubiese resultado su paso por la oficina como de ensueño.

Quiso el Amor que reclamase la joven

timidamente el pañuelo. Y objetó Enrique, tembloroso y susurrante:

—¡Cómo!... ¿Ni la merced de guardarlo me concede usted?

Vino un silencio que otorgaba y después:

—¡Sólo saldrá de mi poder con la vida! musitó el joven con arranque.

El primer arrebol de mujer alboreó en las candidas mejillas de Mercedes y desde entonces se adoraron en secreto, sin confesárselo, con temor en la mente y esperanza en el corazón...

Poco antes de salir para el campo vino el marqués de Picart á destruir tanto ensueño... La señora Cobdal todo lo sacrificaba al lujo... Precisaba un título. El marqués de Picart, con el renombre mundano de su vida aristocrática de carreras y de casinos, rumbo y derrochador, cristalizaba el ideal.

Sucedió lo inevitable y Mercedes ocultó á todo el mundo, incluso á su bondadoso padre, el secreto de su amor. Cuándo y cómo llegaría á ser esposa de Enrique lo ignoraba. La Virgen de la Esperanza era su único apoyo en las amargas horas de desaliento...

Enrique, por su parte, de acuerdo forzoso con los acontecimientos, entregóse de lleno á los asuntos de la banca para buscar en los combates de la vida el olvido de su amor ó para conquistarse en breve tiempo aquello que debía granjearle sin disputa la atención de la señora Cobdal. Consideróse audaz para establecerse por su cuenta y razón, pero el banquero disgustóse, aumentó el sueldo, ofreció una parte en el negocio, y Enrique continuó en la casa sin aceptar diferencia alguna, aunque incapaz de negarse á la deferencia ofrecida por su principal de pasar unos días en la suntuosa quinta del banquero. Vería á Mercedes, por última vez acaso... Luego la muerte.

Una mañana, la anterior al día de partida, presentóse el marqués. Estaba caviloso, grandes círculos violáceos alrededor de sus ojos dábanle más aspecto de *pierrot* á su tez mondada y paliducha.



## D. José Colom y Morell

falleció en Sóller el día 23 de Abril de 1915

A LA EDAD DE 78 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

( E. P. D. )

Sus desconsolados hijos, hijas, hijos é hijas políticos, sobrinos y sobrinas, primos y demás parientes, participan á sus amigos y conocidos tan sensible pérdida y les ruegan tengan presente en sus oraciones el alma del finado, con lo que recibirán especial favor.

Se entró sin grandes miramientos en el despacho de Cobdal. Luego, á los pocos minutos, voces desentonadas, agresivas, inconfundibles. Una deuda en el juego. Negación de Cobdal y amenazas del marqués de Picart.

Enrique se presentó, sin ser llamado, á tiempo. Livido Picart, revólver en mano, apuntaba á Cobdal. Enrique extendió la diestra y en ella se incrustó el proyectil. De un puñetazo derribó al marqués, que sorprendido por aquel ataque tan brusco y tan vivo, adoptó el recurso de marcharse.

La mano de Enrique sangraba. Se quitó un pañuelo, el único que debía y podía enjugar aquella sangre, y se vendó la herida.

Cobdal le ayudó. Se admiró de que la Providencia hubiese reservado aquella pieza de tela tan íntima, tan querida, para la heroica y trágica ocasión en que dependiente y principal debían coincidir en algo superior á los balances y al tanto por ciento...

La extracción del proyectil, como asimismo la cura, exigió cuidados que obtuvieron éxito, pero que retardaron la marcha.

Partieron en el último tren, unidos, compenetrados de un común porvenir, como padre é hijo...

Detrás de los cristales empañados del fastuoso mirador de la quinta, el albo rostro angelical de Mercedes se encendía á la luz de los rayos; inflamábanse los dos regueros de lágrimas que saltando del cielo de sus ojos iban á estallar en el cráter de una boca henchida de súplicas, de rezos y de suspiros...

Temía la llegada del marqués, y fué el triunfo de los ensueños de su alma lo que brotó de las nieblas y tinieblas del camino que tanto la asustaban... Cuando percibió Mercedes la bronca voz del auto al enfilarse los oscuros senderos de la quinta; al oír el rechinar de la verja del parque, como también al convencerse de que eran dos las personas que subían la escalera anexa al comedor, Mer-

cedes escapó á su cuarto angustiadísima y encerróse en él, dando libre curso á sus lágrimas, que eran ardientes y dulces como si su alma, todo amor y bondad, se desliara en ellas.

¿Qué violentos y amargos iban á serle los días, pasados tan cerca de aquel hombre á quien no podía ni sabría nunca querer por esfuerzos que hiciera!

¿Cuánto tiempo duraría el suplicio? Considerábase al lado de él, violentada por el deseo maternal, recorriendo los senderos y rincones más floridos del parque...

Quizás le hablaría de amor en la gloria; quizás en aquella soledad resguardada por tupidos rosales y madrevelvas, y que ella sola había quebrantado con sus sollozos y suspiros y diálogos ardientes é imaginarios con Enrique; quizás en aquella idílica soledad perfumada, él, el otro, el que nunca sería su Enrique, le colocara el anillo de alianza con protestas de amor que semejaran sarcasmos, con caricias que hicieran el más íntimo y recóndito lugar de su alma...

¿Pero cuán profunda é intensa no fué su satisfacción al pasar al saloncito del piano llamada por el Sr. Cobdal y encontrarse con Enrique, más bello, apasionado é interesante que nunca!

Las lectoras, con su exquisita imaginación, pueden evocar la escena de amor, largo tiempo contenida, que debió desahollarse...

En cuanto á la señora Cobdal rindióse al valor de los hechos y una vez más el Amor supo transformar en nido aquella casa solariega...

NOGUERAS OLLER.

## A LA MEMORIA DEL OBISPO

Dr. D. PEDRO J. CAMPINS

Fecundo y apostólico fué su florido verbo  
Y unció con óleo sacro su numerosa grey,  
Estirpó la semilla que daba fruto acerbo  
Y roturó sudando las tierras de su rey.

Como un tallo de lirios, juntaba las virtudes;  
Soltaba las palomas de su blanca oración;  
De Gregorio pulsaba los severos laúdes  
Y era una ascua candente su excelso corazón,

Junto al ara impoluta, reposa, solitario,  
Como estela olorosa del místico incensario  
Que tamiza de plata el altar de Sión,

Y las vírgenes albas con sus lámparas de oro  
Conducen al amado; y el órgano sonoro  
Triunfalmente despliega su ondulante pendón

BARTOLOMÉ BARCELÓ MIQUEL.

Sóller 1915.

## La vida política

Antes de que el Sr. Maura realizase en el teatro Real de Madrid el importante acto que ocupa y ocupará por muchos días la atención de todo el país, sabíamos que la prensa de la oligarquía y sus afines habían de hacer dos comentarios inevitables. Primero, que el discurso no había correspondido á la expectación de que había sido objeto, y segundo, que el Sr. Maura se hacía cada vez más incompatible con el ejercicio del deber en estos tiempos. Este último tema era y es el más explotado para los que cuando de política se trata sólo tienen la vista en el mando y reducen sus aspiraciones á usufructuar una parte del presupuesto.

Esto de hacerse incompatible con el ejercicio del poder suena muy bien en los oídos de toda la familia gobernante, incluyendo los afines, porque nada puede producirles mayor regocijo que la convicción de que no se va á perturbar ese turno de partidos que el señor Maura definió con la gráfica frase de que consiste en que uno tenga el vaso y el otro el grifo de los beneficios del mando. Es preciso repetir lo de la incompatibilidad para ver si á fuerza de afirmar una cosa, sucede; esta es otra fórmula del ¡Maura, no!, que parece menos violenta y que tiende á producir el mismo efecto en las alturas donde se atiende á las aspiraciones del país otorgando el poder á quien mejor las represente.

¿Pero no es esto una inocentada verdadera? ¿Se puede engañar á nadie respecto de la masa de opinión que sigue al Sr. Maura ni respecto de la fuerza que representan sus ideas? Si desconocieran ésto sus enemigos, si con efecto con sus actos y sus palabras se alejase de la posibilidad de gobernar cada día que pasa, ni le combatirían con la saña que lo hacen ni les preocuparía poco ni mucho su actitud.

Y demasiado conocen todos en que consiste esa fuerza que el Sr. Maura posee cuando habla y cuando calla; demasiado saben que siendo maravilloso en el decir y grande en los conceptos de sus pensamientos tiene todavía algo muy superior como orador y político y es la sinceridad de palabra y la intachable honradez de su conducta. Hay que repetir con un escritor latino: que nada hay tan persuasivo en un discurso como la conducta del orador; esto es que si la palabra es acerba el ejemplo de una vida intachable por la rectitud de las intenciones constituye la mejor gala retórica que pueda acompañar á la exposición de ideas.

Esta conducta del Sr. Maura en el poder y fuera del poder constituye el imán que le acerca las simpatías, la adhesión y el entusiasmo de las gentes honradas que no están encasilladas en ningún partido y de muchos de los que en ellos figuran empadronados. Contra este prestigio pueden poco los comentarios de la prensa ministerial, ni los gritos de los dueños de la calle; en los momentos en que las pasiones han estado más desencadenadas y más grandes han sido los odios contra Maura del mismo campo enemigo han salido palabras de altísima consideración personal hacia el hombre recto, honrado y sincero que no sacrificó á nada los dictados de su conciencia. ¿Qué mayor fuerza que este prestigio? ¿Quién puede cerrarle el camino del poder si no cabe impulso mayor para recorrerlo? ¿Se cree por ventura que la doctrina y el apóstol no han de tener más vigor para que la necesidad pública lleve el poder á sus manos que las componendas de Dato, Romanones y secuaces?

Imaginan los que han preferido un día el poder á la lealtad debida á su jefe como hombres de partido que pueden eternizarse un régimen en que pueden vivir en una especie de legalidad complaciente los enemigos de la monarquía con tal que sean amigos del Gobierno. No; este equivoco tiene que desaparecer; y este comercio de favores que se ha establecido entre gobernantes y la sociedad explotadora del desorden público que constituyen las llamadas izquierdas no puede prevalecer por mucho tiempo; los métodos de Gobierno no pueden enriquecerse con esto que consiste en no cumplir la ley para que haya paz en la familia. Los que sólo para el poder viven y los que sólo del poder se preocupan claro es que no han de apreciar el acto del Sr. Maura desde otro punto de vista que el de la posibilidad ó imposibilidad de que gobierne pronto ó nunca; según estos señores no se puede hablar para enseñar, para persuadir, para combatir, para catequizar, la palabra no tiene más valor que su eficacia en pro de la consecución del mando.

Bien hacen en explotar el tema y en repetir la cantinela de que cada día es más difícil que vuelva á gobernar el señor Maura, si eso les endulza la vida en la actualidad, esa propaganda puede llevar una momentánea tranquilidad á los ánimos de los que han sacrificado sus ideas al placer de ocupar un lugar en el banquete oficial. ¿Pero al país que le importan las opiniones de los partidos turnantes, ó mejor dicho, del único partido que gobierna dividido en dos grupos, para que parezca que hay una alternativa que en realidad no existe? ¿Quién no está ya en el secreto de que eso del turno de los partidos es un reparto de papeles para representar una comedia política?

Vendrá el momento en que la opinión pública exigirá la presencia del señor Maura en el poder y entonces llegará á él por un medio que no es el del pronunciamiento, la intriga, el motin ó la ca-

marilla, por la voluntad de una nación hambrienta de una política que tenga como suprema aspiración la moral.

Esta aspiración es de tal fuerza y se siente con tal intensidad, que hombres de opiniones diversas cuando se trata de apreciar actos y doctrinas referentes al arte de gobernar, están al lado del señor Maura, sin acordarse de la realización de tales ó cuales principios políticos, ante la suprema necesidad de sanear el ambiente público y de dignificar la condición de hombre político, hoy mirada con razón como cualidad sospechosa en el ciudadano que la ostenta.

Se equivocan los que repitiendo que el Sr. Maura se aleja cada día más del poder pretenden sembrar el desaliento en aquellos que siguen su bandera; pensar así es desconocer lo que significan y representan las clases sociales que están al lado del Sr. Maura; su partido no tiene la organización al uso; esa organización arreglada para el ejercicio del cacicato y que comienza conquistando varas de alcalde y actas de diputados provinciales para llegar á la representación nacional.

Los amigos del Sr. Maura son los que sienten como él los males de la patria y los que confían en su energía como el supremo remedio: no necesitan para formarse en apretadas filas y andar, más que la voz de mando del que han escogido por guía. Cuando ese momento llegue se verá los adictos que surgen y trabajan con su individual esfuerzo para el logro de nuestra regeneración política, base de la regeneración nacional, sin necesidad de someterse á esas viejas organizaciones de los partidos de profesionales.

Ni la sagacidad del Conde de Romanones, ni la flexibilidad del Sr. Dato, podrán evitar un día la protesta de un país cansado de presenciar la desorganización social y política que ha producido la comandita que nos gobierna. En España es donde únicamente se ha implantado el trust del Gobierno para evitarse los jefes de partido competencias y desazonas entre los aspirantes á regir los destinos públicos; si en el orden industrial y comercial estos monopolios han sido una calamidad, en el orden político son una inmundicia vergonzosa y revelan un grande atrevimiento en quien los intenta y una gran debilidad en el pueblo que los tolera.

Esto va resultando inaguantable y vive por circunstancias externas relacionadas con la política internacional. El Sr. Maura esta vez no ha hecho más que exponer: el día que crea necesario empujar se desmoronará el tinglado gobernante.

EMILIO SÁNCHEZ PASTOR.

## Crónica Local

Bajo el tipo máximo de 1.500 pesetas anuales ha sido anunciado, por el señor Administrador de Correos de esta provincia, un concurso para contratar el servicio de conducción diaria de la correspondencia entre Palma y esta ciudad.

Las proposiciones, dice el anuncio, deberán ser presentadas antes del día 16 de Mayo corriente.

La sociedad política «Juventud Maurista», de esta ciudad, por medio de entusiasta telegrama de adhesión á su ilustre jefe, D. Antonio Maura, felicitóle por su grandioso discurso pronunciado en el Teatro Real, de Madrid, tan luego como por las detalladas informaciones telegráficas de la conferencia, que publicó la prensa diaria de Palma, pudo enterarse de que el esperado éxito de la misma se había convertido en hermosa realidad.

Con seguridad hubieran suscrito el mismo telegrama la gran mayoría, casi todos los sollerenses: por lo menos todos aquellos que, afiliados ó no á un partido político determinado, están persuadidos

de que, al examinar las verdaderas causas de la decadencia de nuestra patria, pone el clarividente y honrado mallorquín el dedo en la llaga, y sienten como él para España grandes anhelos de «verdadera» regeneración.

En Sansellas, en la capilla particular de la casa de los padres de la novia, contrajo matrimonio el lunes de esta semana nuestro muy estimado amigo don Rafael Vich Cladera, Veterinario é Inspector de víveres de esta ciudad, con la simpática señorita Margarita Llabrés Campaner.

Bendijo la unión el hermano de ésta, Rvdo. D. Bartolomé Llabrés, Vicario de Bañalbufar, y fueron padrinos: por parte de la novia su otro hermano D. Juan, médico de Sansellas y D. Sebastián Cafiellas, notario de Binisalem, y por la del novio su tío el organista de Felanitx, don Bartolomé Vich y el Rvdo. señor Cura-Párroco de Sansellas.

Después de un delicado *lunch*, que fué servido á los invitados al terminar el acto religioso, salieron los desposados en viaje de bodas para Miramar, de donde regresaron á esta ciudad el jueves por la noche.

\*\*

También el mismo día y de igual procedencia regresó á esta ciudad otra joven pareja en viaje de novios: nuestro muy querido amigo D. Bernardo Frontera Magraner y su distinguida esposa doña Concepción Homs y Homs, unidos por medio del indisoluble lazo el lunes en la capilla particular de la casa de los padres de la desposada, en *Son Alegre*, del arrabal de Santa Catalina de Palma.

La unión de la Srita. Homs y el señor Frontera fué bendecida por el Rvdo. don Sebastián Oliver, beneficiado en la iglesia de San Magín é íntimo amigo de la familia, y en la religiosa ceremonia fueron testigos: por parte de la novia, su señor padre, D. Pablo Homs, y nuestro paisano y amigo D. Domingo Rullán, y por la del novio su hermano D. Guillermo y su tío D. Antonio Vicens Mayol.

Terminado el acto, fué servido á los invitados espléndido *lunch*, y acto seguido salieron para Miramar los novios, de cuyo viaje, hemos dicho, estuvieron de regreso á esta ciudad el jueves último.

A ambas parejas felicitamos sinceramente y de todo corazón les deseamos larga vida y dichas sin fin.

El sábado de la anterior semana fué suprimida en el «Cinema-Victoria» la acostumbrada función, y lo mismo sucede hoy; en cambio el domingo último en vez de dos sesiones hubo tres: por la tarde á las tres y media y á las cinco y por la noche á las ocho y media, habiendo asistido á todas ellas numeroso público que pudo deleitarse y aplaudió con entusiasmo las hermosas películas *Entre las fieras de la selva* y *El pequeño titiritero*, ambas interesantes y de suma novedad.

\*\*

En la «Defensora Sollerenense» hubo función, de cine también, el sábado por la noche y el domingo tarde y noche, sesión continua de ocho y media á once esta última. La concurrencia, regular el sábado, fué muy numerosa el domingo, y fueron muy del agrado de los concurrentes todas las proyecciones del selecto y variado programa, sobre todo la película *El Amor protege*, de 1370 metros en tres partes, interesante y exquisita que tuvo á los espectadores suspensos y mereció unánimes elogios al final.

\*\*

Para mañana anuncianse en el «Cinema-Victoria» entre otras dos películas sumamente emocionantes: *El secreto del cañón*, de 850 metros, y *Feroz instrumen-*

to de venganza, de 920, en dos partes cada una de ellas; y en la «Defensora Sollerense» para esta noche y mañana tarde y noche un escogido programa de cine, en el que sobresale la hermosa película de 1400 metros, en tres partes, *Las lágrimas del perdón* y *Varietades* además. Consistirán éstas en canto de hermosos *couplets* por la bella y notable canzonetista *Paquita Lopez*, con acompañamiento de orquesta, y uno ó varios números extraordinarios de violín, por el célebre violinista Joaquín Portas con acompañamiento de piano.

No ha rendido todavía viaje á este puerto el vapor «Villa de Sóller», que, como saben nuestros lectores, salió para Barcelona y Cette el miércoles de la semana anterior, porque al llegar al punto de destino tomó carga para efectuar un viaje extraordinario á Tarragona con escala en Barcelona, y éste ha sido la causa del retraso esta vez.

Hállase á la hora en que escribimos fondeado en el puerto de la ciudad condal, del que si fuerza mayor no lo impide saldrá esta noche para el nuestro. Llegando mañana y pudiendo efectuar las operaciones de descarga y carga en los dos primeros días de la semana próxima, emprenderá nuevo viaje el martes á la hora de costumbre.

Los ensayos de la banda de música de la «Lira Sollerense» tienen lugar todos los lunes, miércoles y viernes con una regularidad y un entusiasmo por parte de los músicos que la forman dignos del mayor elogio. También con esa misma asiduidad y entusiasmo acuden los niños y jóvenes, cada día en mayor número, á la escuela municipal de música que tiene á su cargo la mencionada Sociedad.

Lo que nos complacemos en poder manifestar al público que nos lee, aun cuando sepamos que ya está á estas horas persuadido de que tuvo la Junta Directiva un gran acierto al ofrecer á un profesor tan inteligente como el Sr. Gelabert la dirección de aquella y de ésta. No nos cabe duda de que, al ver que á los esfuerzos de dicha Junta los corona más tarde el éxito, serán muchos los aficionados que tendrán á satisfacción, á orgullo, y aun á gloria, el haber sido protectores de la mencionada asociación.

Esta mañana ha tomado posesión, con las ceremonias de rúbrica, del cargo de canónigo de la S. I. Catedral-Basílica de Palma nuestro distinguido paisano y amigo el M. I. Sr. D. Antonio Deyá Rullán, quien al cesar en el desempeño del de Cura-Párroco de San Jaime, el domingo último, despidióse de los que hasta entonces habían sido sus feligreses, en la misa mayor, pronunciando con su acostumbrada naturalidad y sencillez un sermón en extremo conmovedor.

Ya en posesión del elevado cargo que le fué conferido, reiteramos al Sr. Deyá nuestra cordial felicitación.

Ha cesado en el cargo de Inspector de viveres de esta localidad, que desempeñó interinamente durante la ausencia del Sr. Vich, D. Rafael Barceló, profesor Veterinario residente en La Puebla, habiéndose encargado nuevamente de dicha Inspección aquél ayer.

¿Habrá pasado ya los días desapacibles que tanto han abundado este año en un invierno excepcionalmente prolongado y vario? Es de esperar, pues que con días hermosos ha terminado el mes de Abril y con uno más hermoso todavía empieza hoy Mayo. Ya mejor aplicado puede ser que no esté jamás aquello de

«En alas del céfiro  
Ya Mayo ha venido»

que suele cantarse por atipladas voces en todas las iglesias en el ejercicio dedicado á la Reina de los cielos durante este mes, porque en cefirillos suaves se han trocado los vientos glaciales de antes y en un ambiente dulce y agradabilísimo convirtió los molestos cierzos un sol esplendente, que se destaca del cielo azul sin nubecillas que lo empañen y que inunda esta siempre verde y actualmente florida y risueña comarca, de luz y de calor.

El valle, perfumado por el azahar, tiene nuevos encantos este año, y la abundancia de aguas es sin duda el que los forasteros que en estas próximas fiestas lo visiten más han de admirar... y quizás envidiar. Efectivamente, debido á las lluvias que recientemente cayeron, corren caudalosas actualmente todas las fuentes, y es cosa que en este tiempo muy raras veces suele acontecer.

Escasean ya un tanto las naranjas en esta comarca, pues que los pasados vendabales por una parte y lo ya muy avanzado de la estación por otra han reducido considerablemente la cosecha. Consecuencia de la escasez es el aumento que en los precios han experimentado. Páganse de 10 á 12 pesetas la carga, y los limones á 6.

Recibimos á la hora de entrar en la máquina la presente edición una grata noticia, y precisamente por esto nos satisface sobremanera no demorar su publicación. Es la de que ha sido nombrado Cura-Ecónomo de San Jaime, de Palma, para substituir á nuestro paisano el muy I. Sr. D. Antonio Deyá Rullán, otro paisano y muy estimado amigo nuestro: el Vicario de esta parroquia D. Bernardo Oliver Deyá.

Ha ejercido con el mayor celo, el señor Oliver, el cargo de Vicario durante trece años, y opinamos viene á ser este nombramiento una merecida recompensa á los servicios prestados en cumplimiento de esa bastante pesada obligación.

Es por demás que digamos que, si bien sentimos la separación del amigo, nos alegramos muy de veras del ascenso que este nombramiento representa en su carrera, y que por tan señalada distinción le enviamos nuestra más cordial enhorabuena, que hacemos extensiva á sus padres y hermanos, á su tío el M. I. Sr. don José Oliver, Deán, y á toda la demás familia.

También felicitamos cordialmente á otros dos sacerdotes de esta ciudad y familias respectivas: D. Antonio Juan Garau, Capellán de las Escolapias, y don Antonio Rullán, Vicario de Son Sardina, pues que, como consecuencia del mencionado nombramiento del Sr. Oliver, han sido nombrados á su vez: Vicario de esta parroquia, el primero, y Capellán de las Escolapias éste, lo que representa para el Sr. Garau distinción por el ascenso y para el Sr. Rullán la satisfacción de sus anhelos pudiendo residir aquí, en adelante, en su ciudad natal, al lado de su anciana madre que de su compañía y de sus consuelos necesita.

## Sección Necrológica

En Palma falleció el martes de esta semana por la noche la distinguida esposa de nuestro paisano el afamado médico D. Antonio Frontera Bauzá, D.<sup>a</sup> Magdalena Estelrich y Muntaner.

La finada baja al sepulcro rodeada del respeto y estimación de cuantos la trataron, y la noticia de su muerte ha causado en esta ciudad dolorosa impresión.

# ¡ATENCIÓN! ¡GANGA!

Sólo por 8 días del 6 al 14 de Mayo

Por exceso de existencias se liquidarán, á precios nunca vistos, bolsillos plata para caballero y limosneros plata para señora (modelos nuevos).

|   | Pesetas |
|---|---------|
| Bolsillos caballero, tamaño grande, á . . .       | 10      |
| Bolsillos caballero, tamaño mediano, á . . .      | 8       |
| Limosneros para señora, tamaño grande, á . . .    | 42'50   |
| Limosneros para señora, tamaño corriente, á . . . | 35      |

Para convencerse de la gran ganga que ofrecemos al público, hay que visitar la

## PLATERÍA DE RAFAEL CORTÉS

«» Paseo del Principe, 13.—SÓLLER «»

Al pedir á Dios para el alma de la finada el galardón de los Justos, enviamos al esposo de ésta, á sus hijos el ingeniero D. Juan y el médico D. Luis, y á toda su demás familia la expresión de nuestro más sentido pésame.

\*\*

En esta ciudad, á últimos de la pasada semana sucumbió á aguda dolencia, si bien desde hacía algunos años le aquejaba otra molesta enfermedad, el anciano D. José Colom y Morell, fabricante de tejidos antiguamente, cuando esta industria del telar á mano hallábase en Sóller en todo su esplendor, y en sus últimos años agricultor de afición que en el cultivo de la tierra halló agradable entretenimiento y descanso espiritual.

La conducción del cadáver al cementerio verificóse por la noche del mismo día de la defunción, después del rezo del rosario en la casa mortuoria, y fué un acto solemne al que concurrió una parte del clero parroquial, la música de capilla y gran número de amigos del finado ó de su familia. Los funerales en sufragio de su alma se celebraron el miércoles por la mañana en esta iglesia parroquial con la acostumbrada solemnidad, que estuvieron también muy concurridos, despidiéndose el duelo en la iglesia, cosa que no es muy corriente todavía aquí, y que no obstante es costumbre que verían muchos con gusto se tratara de implantar.

Descanse en paz el alma del anciano Sr. Colom, y reciban sus hijos, hijas, hijos é hijas políticos y demás parientes consuelo en su aflicción y la expresión de nuestro pésame más sentido.

## Cultos Sagrados

En la iglesia Parroquial.—Hoy, sábado, día 1.º. Al anochecer, solemnes Completas en preparación á la fiesta de Nuestra Señora del Rosario, y acto seguido el ejercicio del Mes de María.

Mañana, domingo, día 2.—Fiesta en honor de Nuestra Señora del Rosario. A las nueve y media, Horas menores y Misa mayor en la que predicará el Rdo. Sr. D. José Marqués, Pbro. Por la tarde, á las dos y media, explicación del catecismo, Vísperas y procesión cantando el Santo rosario. Al anochecer, á las siete y media, el ejercicio del Mes de María, que se continuará en los demás días á la misma hora.

Lunes, día 3.—Fiesta de la Invencción de la Santa Cruz. A las ocho y media bendición solemne propia de este día y, después de cantarse Horas menores, la Misa mayor.

En la iglesia del ex-Convento.—Mañana, domingo, día 2. Por la tarde, después de la procesión de la parroquia, se continuará la devoción del Mes de María.

Viernes, día 7. A las cuatro de la tarde, expuesto el Santísimo, se practicará el ejercicio del Primer Viernes de mes en honor del Sagrado Corazón de Jesús.

## Registro Civil

### NACIMIENTOS

Varones 2.—Hembras 2.—Total 4.

### MATRIMONIOS

Día 29.—Pedro Juan Timoner Vicens, soltero, con María Serra Cifre, soltera.

### DEFUNCIONES

Día 24.—Rosalia Sampol Estades, 84 años, viuda, m.<sup>a</sup> 65.

Día 25.—José Biscafé Vicens, de 71 años, viudo, calle de Sta. Catalina (Puerto).

Día 26.—María Castañer Ros, de 69 años, viuda, calle de San Bartolomé.

Día 1.º.—Margarita Rullán Binimelis, de 19 meses, calle de Ozonas.

## SUSCRIPCIÓN

popular voluntaria para allegar recursos con que ayudar á los gastos para la celebración de festejos durante las fiestas de la Victoria del presente año:

|                                  | Pesetas |
|----------------------------------|---------|
| Sociedad «Ferrocarril de Sóller» | 150     |
| Junta Directiva del Ferrocarril  | 100     |
| Sociedad «Banco de Sóller»       | 50      |
| Sociedad «Crédito Balear»        | 50      |
| Sociedad «El Gas»                | 50      |
| Sociedad «La Unión»              | 100     |
| Sociedad «Círculo Sollerense»    | 100     |
| Sociedad «Juventud Maurista»     | 25      |
| D. José Pons Villalonga. Café    | 5       |
| » Antonio Rullán. Borne          | 5       |
| » Miguel Riera. Café             | 5       |
| » Lorenzo Pericás. Plaza         | 5       |
| » Cayetano Aguiló. Plaza         | 1       |
| » Miguel Forteza. Luna           | 1       |
| » José Borrás. Luna              | 5       |
| » Miguel Bernat. Café            | 5       |
| » Andrés Isern. Viento           | 5       |
| » Joaquín Forteza. Borne         | 1       |
| Fonda «Ca's Pentinadó»           | 10      |
| D. Antonio Marroig               | 5       |
| » José Forteza. Plaza            | 1       |
| » José Forteza. Mar              | 1       |
| » Juan Vidal. Fonda              | 5       |
| » F. F.                          | 2       |
| » Miguel Capó. Café, Borne       | 5       |
| » Juan Rey                       | 5       |
| » Gabriel Pomar                  | 5       |
| » Guillermo Rullán Coll          | 5       |
| » Gillermo Bennasar (Faroles)    | 5       |
| » Juan Arbona (de Muleta)        | 5       |
| » Miguel García Salom. Puerto    | 2'50    |
| » José Valls, panadero. Puerto   | 5'      |

Suma pesetas. . . . 724'50

(La suscripción continúa abierta).

## SE VENDE

La casa y corral número 5 de la calle de la Alqueria del Conde de esta ciudad.

Para informes, en la misma casa ó en la Notaría de D. Pedro Alcover.

## LA EXPOSICIÓN FERRÁ

La buena amistad que me une á Bartolomé Ferrá no ha de ser motivo para que yo, al escribir estas líneas hablando de su exposición, venga á caer en la vana lisonja. Antes al contrario, haré esta ligera crítica movido de la misma sinceridad con que siempre he hablado á mi amigo, particularmente, cuando él me enseñaba sus obras á medida que las iba produciendo.

Ferrá ha tenido el feliz acierto de esconder sus cuadros durante seis ó siete años, enseñándolos sólo á sus más íntimos de tarde en tarde. Y al presentarlos en conjunto, el público ha podido ver ya bien dibujada la personalidad del artista. Este conjunto, á primera vista, da la impresión de que Ferrá ha visto mucha pintura, que tiene profundo conocimiento de los pintores impresionistas, cuando, en realidad, los conoce apenas, siendo su obra producida de una manera pura, sin más influencia ni contacto que el directo de la naturaleza.

El paisajismo, que bien puede decirse no tuvo esplendor hasta el pasado siglo, tomando gran vuelo con los maestros franceses Monet y Pissarro y el inglés Turner, entre otros, sólo puede ser sentido, con emoción, por espíritus verdaderamente afinados. Al gran público siempre le hablará más la figura, aunque sea ésta incorrecta.

Para ser paisajista es preciso ser poeta como lo han sido, entre varios, Millet y Corot, este último tan lleno de emoción, de sentimiento, que de él ha dicho Rodin: *Corot, une des grandes âmes de la Nature*. Y Ferrá es, ante todo, un poeta al que interesan por igual todas las bellas artes: busca la enigmática en los colores como pudiera buscarla en las estrofas.

En el todo de su obra se ven diferentes etapas, desde la inseguridad en los tonos y en la factura hasta la más completa seguridad; pero brota en todas sus telas una marcada orientación artística dentro de la escuela impresionista á la cual había de acatar Ferrá, con entusiasmo, porque siente primordialmente las gamas de pedería del luminoso color de Mallorca. Taine, ha dicho y es del dominio público su frase, que el artista es producto del ambiente, del medio.

Criticando severamente la exposición hay que confesar (y es este sin duda el mayor defecto) que en algunos cuadros se ven tonos de paleta, crudos; y, á veces, falta de armonías, de lo que en técnica se llaman *nueces*. Pero esta falta se halla muy vencida en sus últimas producciones.

Tienen mucha emoción los cuadros ti-

tulados *Crepúsculo* y *Casa abandonada*, este último pintado hace algunos años sería más intenso seguramente, de tener la técnica que se ve en otros. *A sol naciente* tiene hermosos cromatismos de tapicería. Son muy originales los que representan calles de esta vieja ciudad, pues en ellos ha conseguido el artista gran luminosidad valiéndose de tonos azules y verdes entre los cadniums y amarillos claros. Las *seis notas* son justísimas, hechas con cariño y conciencia. Pero el cuadro *La hondonada* es el que más nos gusta, el más definitivo; y, en técnica, ha conseguido en él un acierto que se vé en otros cuadros de Ferrá: ese destellar de nuestro cielo palpitante de vibraciones que siempre tejen armonías nuevas.

Ferrá no gusta de la frase hecha  *siga su curso el joven pintor...* No tolera golpecitos protectores en la espalda y, casi diría, que ciertas enhorabuenas le molestan. El mejor elogio que en honor suyo puede hacerse, es manifestar, que él dice, sinceramente, que está descontento de las obras presentadas.

DAMIÁN VIDAL BURDILS.

## Crónica Balear

## Palma

El Consejo Superior de Obras públicas ha informado favorablemente el proyecto de ferrocarril Manacor-Artá, último trámite que faltaba para la aprobación, tasación y anuncio de subasta.

Según noticias, en breve vendrá quizás á Palma el ex-sultán de Marruecos Muley Haffid, quien, como ya saben nuestros lectores, se encuentra en Barcelona desde hace largo tiempo.

Un distinguido joven catalán que se encuentra en esta ciudad, por encargo del ex-sultán de Marruecos, ha hecho algunas gestiones cerca del *Grand Hotel* relacionadas con la anunciada venida de Muley Haffit.

El señor Gobernador civil de la provincia publicó el viernes de la pasada semana en un Boletín Oficial extraordinario la siguiente circular:

«En cumplimiento á lo prevenido en el artículo 55 de la ley de 29 de agosto de 1882 y usando de las facultades que me confiere el 55 de la misma, he acordado convocar á la Exma. Diputación Provincial para el día 1.º de mayo próximo y hora de las doce, en el salón de sesiones de su Palacio, con el fin de que proceda á su Constitución y á la celebración de sesiones del primer periodo semestral.

Lo que se publica en el Boletín Oficial para conocimiento de los señores diputados en armonía con lo dispuesto en el artículo 62 de la referida Ley.»

Dirigióse á Federico y le tendió la mano, diciendo:

—¡Gracias, caballero, muchas gracias! Inclínase él para tocar con sus labios los finos dedos de la mano que le presentaban; pero ella la retiró con viveza, añadiendo:

—¡Oh! no, Vd. olvida donde estamos. En este momento presentóse el lacayo, medio cubierto el rostro con un pañuelo.

—¿Te has hecho mucho daño, Francisco?—preguntóle su ama.

—Poca cosa, señora; dos ó tres arañazos.

Después repuso aquélla dirigiéndose á los dueños de la casa:

—He aceptado vuestra hospitalidad, amigos míos, pero no es justo que os moleste; id, pues, á vuestros quehaceres ó de lo contrario me veré en la necesidad de dejaros.

Los campesinos permanecieron silenciosos.

—Ahora nos toca á nosotros, mi generoso salvador—repuso la dama apoyándose familiarmente en el brazo de Federico.—Entre tanto que estas buenas gentes *confeccionan* una tortilla que me han ofrecido, vamos á enterarnos del estado

de ese pobre Arrogante, que es un buen caballo por todos conceptos.

Los dos jóvenes, asidos del brazo, salieron de la casa.

—Señora—dijo Federico—es inútil que Vd. se moleste; el carruaje está hecho pedazos y el caballo cojo.

—¡Pobre animal!—exclamó la dama, y luego, con un tono coquetamente imperativo, repuso:

—¿Cómo se llama Vd.?

—Federico Morán.

—¿En qué se ocupa Vd.?

—Tengo una pequeña renta y además pinto.

—¿Vive Vd. por aquí cerca?

—Por ahora sí. He alquilado por dos meses una casita cerca de Pozuelo.

—¿Adonde sin duda iba Vd. cuando ha acudido en mi socorro?

—Sí, señora; había salido ya la diligencia, y como el camino es corto y la noche está buena, no quise quedarme en Madrid.

—¿Tiene Vd. prisa? ¿le esperan á Vd.?

—No, señora, soy libre y vivo solo.

—¿De veras?

—De veras.

—¿Le sería á Vd. desagradable acompañarme durante lo que falta de noche?

—Es un favor que no me atrevía á pedir á Vd.

—Nada de lisonjas. ¿Tiene Vd. apetito?

—Haría honor á una cena, señora...

Después de haber estado en la cuadra á ver á Arrogante, que se hallaba enteramente estropeado, volvieron á entrar en la casa.

—Francisco—dijo la señora dirigiéndose á su criado—¿tendrías miedo de ir á Villaviciosa?

—¿Por qué, señora? Ya falta muy poco.

—Pues bien, tan luego como tomes un refrigerio, te vas despacito. Me han dicho que la diligencia pasa por aquí á las siete y media de la mañana; si hay asiento me iré en ella. Si á las ocho no estoy en el pueblo, venid á buscarme con un vehículo cualquiera; aunque sea con un burro.

—Está bien, señora.

—¿Piensa Vd. dormir?—preguntó la dama á Federico.

—Ni un minuto.

—Se lo pregunto á Vd. porque yo determino pasar la noche sentada en una silla.

—Y ¿por qué? Ya podrán arreglar á Vd. una cama.

(Continuará.)

## Folletín del SOLLER -3-

## LA CAJA DE ALERCE

—Es muy linda—pensaba el joven—no obstante sus manchones de barro.

Luego, haciéndose cargo de aquella carrera á toda brida:

—No puede por menos de ser ó una fuga ó una cita,—se decía abismado en sus suposiciones,—pero en resumidas cuentas ¿qué hago aquí yo? parece como que espero á que me dé las gracias. Probablemente pasará la noche en esta casa; debo enterarme por última vez de su estado y continuar mi camino. A lo que parece ni ha notado mi presencia... bien es verdad que en semejante situación...

## III

Estando Federico en este monólogo mental, abrióse una puerta y se presentó la dueña de la casa seguida de una joven vestida como vulgarmente se dice en traje de *paleta*, con el cual estaba encantadora.

Era la señora del birlocho.

# DEL AGRE DE LA TERRA

## LO VELL RETAULE

ELEGIA

Aquell retaule hermós i ric  
que fou l'honor del temps antic,  
ara qu' es vell ja 's descrotona!  
i 's van corcant ses randes d' or  
i va perdent sa lluentor  
la Santa Verge qui 'l corona.

Oberta a plujes, sols i vents,  
ja s' ha esvahit l'olor d' encens  
que perfumava la capella!  
ja no té vidre 'l finestral,  
i el raig del sol matutinal  
son iris bell no hi descapdella!

Tot allà dins es soletat!  
i el vell retaule abandonat  
va consumint-se d' anyorança,  
i els palmons cauen de les mans  
d' aquelles Verges i aquells Sants  
com seques branques que 'l vent llança.

I sos estols angelicals  
i ses donzelles virginals  
sembla que ploren de tristesa...  
que ja cap llantia 'ls hi fa llum,  
ni de cap flor reben perfum,  
ni cap fidel a sos peus resa!

Ai del retaule vell i trist  
que ja no guarda son Sant Crist  
a dintre l'urna esbalandrada!  
de ses figures lo plor dols  
cau poc a poc en místic pols  
demunt de l'ara despullada!

Jo al davant seu m' he agenollat  
i un «Pare nostre» 'ls hi he resat  
a aquells Sants vells que 'l temps s' emporta,  
i he vist la gran resurrecció  
del vell retaule en commoció  
sobre 'ls fossars d' una edat morta.

Era l'esplet d' un mon en flor  
que ressorgia triomfador,  
glosant l' excelsa maravel·la;  
era la raça dels unguits,  
la processó dels benehits  
que 's removia en la capella.

I he vist els gestos resplandents  
d' aquelles cares transparents,  
d' aquelles fronts ten lluminoses  
i sos esguarts vius i subtils  
i de ses boques els perfils,  
rimant l'essència de les coses.

I he vist les vestes solemniales  
de les madones mitgevals  
que duïen roses per corones,  
com bella gama de colors  
exint del càlzer de les flors  
amb aleteig de papellones.

Demunt d' un gòtic faristol  
un cantoral donava al sol  
ses inicials policromades,  
i a son entorn un eco blà  
glosava rimes de cant pla  
d' un clavicordi a les posades.

Dels benhaurats la rua he vist  
que presidia Jesucrist  
voltat de vells de barbes blanques

i valors de gais infants  
donant-se amb goig les tendres mans  
del «Arbre bò» sota les branques.

I s' ha finida ma visió  
i s' ha escolat la resplandó  
del vell retaule en les figures...  
i s' ha posat de nou la pols  
sobre ses boques de dir dols,  
sobre ses fronts blanques i pures.

Ai del retaule vell i ric  
que fou l'honor del temps antic!  
Ai de sos Sants i ses Madones!  
Ja 's van corcant ses randes d' or  
i 's va marcint lo càntic-flor  
de sos palmons i ses corones.

Tot passa i mor, tot se consum!  
la gloria humana es pols i fum,  
els somnis bells se tornan falla!  
Més ¡ai! que es trist veure que 's fon  
la maravel·la d' aquell mon  
que va florir en un retaule!

ANTONI NAVARRO.

## L' UNITAT MORAL D' EUROPA

Esteim en-mitg de jorns tenebrosos. Per si  
no bastàs la guerra que converteix amb un  
sepulcre extens els camps hermosos de la  
sempre vella i de la sempre jove Europa, te-  
nim a ca-nostre una altre lluita, també llas-  
timsa, entre els homes de lletres. Sembla  
qu' una fol·lia bel·ligera s' ha aficat dins els  
cervells... Sols oim paraules d' enuig farès-  
tec, crits de venjança, impropèris sagnants,  
mots de combat, de batalla sens treva ni con-  
sòl... Els lletraferits se barallen amb ardor  
mai vist, se feren sens pietat, se dirigeixen  
uns atacs, que, al contemplar-los, qualsevol  
diria qu' ha finit l' imperi de la Raó i que co-  
mença el regne de la Passió cega.

Valgam Deu quins conceptes, quines ex-  
clamacions, quines barbaritats! Per amor del  
Bon Jesús: Deixau d' exaltar les passions;  
gireu l' esguart demunt aquesta Europa tota  
feta trossos, tota malmesa, tota amarada de  
sang, tota enrunada; prediquèu la pau, la  
santa pau, l' harmonia entre 'ls esperits, la  
solidaritat en el camp de les idèes, l' unitat  
moral... Tots som fills de la mateixa mare  
qu' és Europa, tots mos devem a Ella, tots  
tenim l' obligació d' estimar-la... I voltros,  
voltros, en lloc de complir com a bons fills,  
en lloc de tirar aigua en el faster, en lloc  
de fer possible una prompte i desitjada  
avinença, encare atiau el foc, encare hi  
llençau més llenya... Voltros, oh intel·lec-  
tuals!, amb la vostra eridoria i els vostros  
escrits, feis feina per a que perduri eixa ba-  
ralla entre germans, eixa guerra civil afro-  
sa, la més gran de les guerres civils qu' han  
vist els setgles.

Se comprèn qu' els francesos—com homos  
que viuen en guerra—estiguin exaltats. Se  
comprèn, fin un cert punt, les pennades de  
*Le Roussillon* i la *Revue Catalane*: un diari i  
una revista de Perpinyà qu' are tenc al de-  
vant meu. La consciència francesa està en el  
grau més alt de tensió; el patriotisme renaix  
devinguent, per desgraci, en *chauvinisme*:

en son del·liri, els Delpont, els Violet i els Pe-  
llissier, veuen espies, germanòfils i boches per  
tot. Això, com deim, és comprensible i, si-  
guent comprensible, és perdonable.

Però lo que no s' explica, lo que no té per-  
dó de Deu, és la feta d' aqueixos *intel·lec-  
tuals* catalans, castellans i portuguesos, qu'  
han fundat a Barcelona una publicació set-  
manal amb el títol sagrat de *Iberia*, ont no  
's predica, boni bé, més que l' Odi a l' Ale-  
manya. Es a dir, l' odi vers un germà nostre,  
duït com a norma de conducta, exposat com  
a regle de treball, enlairat com a salvació  
única...

D' això ens planyem nosaltres i de les con-  
sequències deplorables qu' en surten d'  
aquest enterboliment, d' aquesta ofuscació  
que no deixa ovirar els furs sants de l' Intel-  
ligència. Gent de lletres, de ciències, d' art:  
Una mica d' amor fraternal vos demanam,  
un esforç petit p' el bè de la mare Europa.  
Acudiu tots a aturar l' hemorragia qu' Ella  
pateix a-les-hores d' are, abans de que muira  
per manca de sang... Ja 'n tenim prou d' odi  
demunt la terra, ja 'n tenim prou d' angunia  
i de dissorts en el mon!

JOAN ESTELRICH.

## MES DE MARIA

Un jardí té la Princesa  
que cad' any floreix p' el maig,  
cada flor té una bellesa  
que pareix del sol un raig.

I un ramell de flors posades  
p' els nins demunt un altà,  
fan de les cases honrades  
tal temps un cel marí.

Com un aucell qu' espipella  
van els infants a cullir  
p' el camp les flors de rosella,  
d' espadelles i de lli.

Alguns cap-blaus llimacosos,  
vaumes i flors cordials,  
brots d' esprigol olorosos  
geranis i lleva-mals.

Les asucenes mesclades  
amb ginesta i tarongí,  
coralines abraçades  
i ciprell i romani.

Els cascais i margalides  
i escrofularies suaus  
fan joc amb les senyorides  
herba-sana i lliris blaus.

Vauma-rosa i fins l' espiga  
e-hi trobareu de l' aubó;  
i tot perque més vert siga  
dins un pitxer o tassó.

Qualque rosa i clavellina  
brilla 'n els millors ramells;  
com brilla la perla fina  
engastada 'n els anells.

Alguna flor que s' esfulla  
encatifa aquell altar,  
amb riquíssima despulla  
que el més ric pot envejar.

Aqueix humil santuari,  
tan bell i místic jardí,  
té per sol la llumanari  
de candeles un sens fi.

Una imatge de Maria  
qu' unida bé el conjunt  
convida la minyonia  
a pendre 'l vol cap amunt.

I amunt tot fresca s' enfila  
l' harmonia angelical,  
que llengo infantil destila  
com mel que cau del brescal.

Sa boqueta és flor uberta  
que 'n son càlzer mostra un cò  
qui candidament concerta  
sos batecs en místic tò.

La padrina qui 'ls escolta  
sut-sullà devotament,  
plorinyetja i resa amb molta  
devoció i amb gran esment.

La gent qui passa s' atura  
a guaitar an el portal;  
una colla baix murmura  
plegaria la més coral.

La casa no queda muda  
quant els càntics son finits,  
l' alenar de gent menuda  
és volateix d' esperits.

LUZ Y VIDA.

## PORROS FUIES

### ENDEVINAIES

1. ¿Quin homo es aquell qui 's deixaria  
taiar un dit de sa ma per podè llegir aquests  
*porros-fuies*?
2. ¿Qu' és lo primé que fa un bòu quand  
surt an es sol?
3. ¿Quand és qu' entren ets cans a l' ige-  
sia?
4. ¿Qu' és lo primé que fa una atlota  
quand ha cumplit quinze anys?
5. ¿Qu' és allò qu' a un mateix temps  
i per un mateix motiu s' acursa i s' allarga?
6. ¿Qu' és lo que més s' assembla a sa mit-  
ja lluna?
7. (Aquesta està dedicada an ets sabis de  
per riure):

¿Quin animal es aquell  
Qu' aguanta sa seua sort  
Sensa queixa, i quand es mòrt  
Li lleven i tot sa pell?  
Sempre s' ensellat es ell,  
I amb paciència e-hu sufreix,  
Menja paia, i la 's mereix,  
I ademés, ¡cosa ben rara!  
Te de somera sa cara,  
No es somera, i e-hu pareix?

(Ses solusions an es número pròxim).

## Folletí del SOLLER -17-

### LA BEN AMADA

formiguetes, homes aranyetes sobre qui  
s' aixeca l' amenaça constant, formidable  
i misteriosa del destí.

Avui, Ben Amada, la nostre miranda  
de les hores belles, el balcó desde ont mi-  
ravem els dos infinits blaus, s' es tornat  
vigia. Han passat, lluny, dues naus de  
guerra: Més tart, a la nit, han tornat pas-  
sar... I primer es estat el silenci... i des-  
prés l' angoixa, la terrible angoixa, l' ins-  
tint de la vida, els qui han clavat les arpes  
a n' el nostre cor.

Esperem qu' els trasbals d' aquests dies  
se torni quietut... I en tant, tancant els ulls  
a l' exterior, deixem-nos dur dels recorts  
suaus. Tot essent en aqueix mirador esti-  
mat, han passat per la memoria les hores  
belles de la meva existencia... I he retro-  
bat l' harmonia i el meu cor s' ha sossegat.

D' entre elles heus ne contaré algunes:  
les que lluen de tant en tant com fars a la  
vora de la mar perillosa, com moments  
de descans en el meu peregrinar p' el  
mon.

XXI

Episodis que dels primers anys de  
la vida de la Ben Amada han quedat  
a la meva memoria, els quals  
mostren com ella ha sigut l' astre  
resplandent i gloriós en el cel de  
la meva existencia.

«Garrida, bella garrida,  
no me cans de mirar-te,  
a n' els meus ulls vens a sè  
un brot de murta florida.»

Be 'l voldria tenir ara el dolç parlar d'  
un infant que coses de l' infantesa heus  
vull contar i sols amb la suavitat d' una  
veu d' argent se poden fer vibrar les ar-  
monies de l' edat florida amb margarides  
de camp i violes de bosc.

Qu' aquests episodis no son notes res-  
plandents qu' enlluernin els ulls; ni son  
crits altíssims que s' escampin tot arreu.  
Son notes tan humils i tan suaus que sols  
en el silenci i la calma dels cors ignos-  
cents poden ressonar. Son les ones llumi-  
noses d' una lluernia perduda dins l' her-  
bei i el serení, en una nit de lluna prima-  
veral.

I aixís, sols perque son aixís, diven quel-

com de la teva formació, ma Ben Ama-  
da, i son com a petjades lleugeres fetes a  
l' arena d' una platja, que mostren el ca-  
mí de la teva vida.

I la boira amorfa del recorts s' esquei-  
xa, i se veu un feix de raigs de sol il·lu-  
minant un bell estatge. Hi és tú; hi som  
jo. ¿T' en recordes d' aquelles hores rosa-  
des del nostre bell jugar? Allí, dalt el ter-  
rnat de la casa vostra, ben a prop del cel,  
tú vesties o adornies aquella bella mu-  
nyeca que t' havien portada de la tebia  
Italia, en tant que jo posava tot el poder  
de la meva inteligencia en construir les  
cases de la teva, de la nostre,—¿no deiem  
la nostre?—princesa.

I tot avançant en el temps, aquella me-  
na de joc no fou el més atractiu. La nos-  
tre activitat se desplegava i augmentaven  
en perfecció els nostros sentits i les aspi-  
racions, que brostavem en nosaltres forem  
més altament colocades. Aixís creíem.  
I era que llavors no sabíem el valor d'  
aquells moments dedicats a l' etzercici  
que dona més plaer als infants. No 'l sa-  
bíem, i ens guiava l' instint. I l' instint ens  
dugué a cercar alguna cosa més prope-  
ra a l' ocupació ideal... ¡Be en ferem a  
llavors de ponts i palaus! ¡Quantes hores

pensant, un al bell costat del altre, cer-  
cant en el rítmic bategar del silenci, la  
pedreta precisa pera fer de bassament o  
de capitell a una columna!

Que dolces i suaus eren les nostros vi-  
des! Tota la setmana dedicada a n' el  
sant treball: tú, a n' els teus petits afers;  
jo al estudi, al esforç quotidià, pera po-  
der-te, el diumenge, donar una alegria,  
diguen-te: «Aimí: les notes d' aqueixa  
setmana son encara millors.» Sempre mil-  
lors! Que pensin els psicòls. A nosaltres  
ens basta saber-ho, Ben Amada, que ja  
en aquell bell temps l' esforç i la virtut m'  
eren dolces si amb ells te podia donar  
una mica d' alegria.

Un matí del més d' abril—ja fá deu  
anys, ma Ben Amada—resplandires als  
meus ulls més pura que la neu, més blan-  
ca que la lluna, més enlluernadora que 'l  
sol. Vengueres a mí, tota vestida de blanc  
i duies en els teus ulls més claror qu' en  
ningun altre jorn passat. Eres lo qu' as-  
semblaves, i assemblaves un angelet.  
Apenes parlaves. Estant a la teva vora  
tots erem anegats de ternura. Al cami-  
nar—caminaves aquell dia lentament—jo

(Seguirá)



# Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Directores propietarios: **Covas y Sampol**

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

**IMPORTATION** EXPORTATION

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

**JEAN PASTOR** Successeur

16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)

Diplome de grand prix :: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :: Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: **PASTOR - Tarascon - s - Rhone.**

Téléphone: **Entrepôts & Magasin n.º 21**

# F. ROIG

**PUEBLA LARGA - Valencia**

Exporta buena naranja.

**Carcajente - Puebla Larga - Alcira - Manuel**

Telegramas: **ROIG - PUEBLA LARGA**

## ALMACÉN DE MADERAS

Carpintería movida á vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,  
PUERTAS Y PERSIANAS

**Miguel Colom**

Calles del Mar y Granvía  
**SÓLLER (Mallorca)**

**Sommiers** de inmejorable calidad con sujeción á la siguiente tarifa de precios:

| ANCHOS                    | 1.ª clase |       | 2.ª clase |  |
|---------------------------|-----------|-------|-----------|--|
|                           | Ptas.     |       | Ptas.     |  |
| De 0'60 á 0'70 m.         | 12'       | 10'65 |           |  |
| De 0'71 á 0'80 m.         | 13'       | 11'35 |           |  |
| De 0'81 á 0'90 m.         | 14'       | 12'15 |           |  |
| De 0'91 á 1'00 m.         | 14'90     | 12'30 |           |  |
| De 1'01 á 1'10 m.         | 16'30     | 14'   |           |  |
| De 1'11 á 1'20 m.         | 17'20     | 14'90 |           |  |
| De 1'21 á 1'30 m.         | 18'30     | 15'65 |           |  |
| De 1'31 á 1'40 m.         | 19'20     | 16'40 |           |  |
| De 1'41 á 1'50 m.         | 20'       | 17'15 |           |  |
| De 1'41 á 1'50 m 2 piezas | 25'       | 23'   |           |  |

A los clientes que tomen de una vez dos ó más **SOMMIERS** se les concederá un descuento de un 5 por ciento.

## "Zum Spanischen Garten"

# ANTONIO RIPOLL

Würzburg - Alemania - Augustinerstr. 7 - Casa fundada en 1905.

**IMPORTACIÓN COMISIÓN EXPORTACION**

EXPEDICIONES AL POR MAYOR DE TODA CLASE DE VINOS Y FRUTOS EXTRANJEROS Y LEGUMBRES DEL PAIS.

Telegramas: **RIPOLL - Würzburg.** = Teléfono 898.

Cuenta corriente con Bayerische Vereinsbank Filiale Würzburg.

# La Fertilizadora. S. A.

Fábrica de abonos químicos en Santa Catalina

DESPACHO: Conquistador, 7.—PALMA

**Superfosfato de cal, sulfato de amoníaco**

Y DEMÁS PRIMERAS MATERIAS PARA ABONOS

Abonos especiales (compuestos) para viñas, cereales y toda clase de cultivos.—Laboratorio para análisis de tierras.

Esta Sociedad garantiza la pureza de sus productos, y para mayor seguridad de sus clientes les aconseja compren A TANTO POR GRADO, siendo el precio anual del grado del superfosfato de cal á ptas. 0'45.

## :: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

# BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:  
**CERBÈRE (Francia)**  
(Pyr.-Orient.)

SUCURSALES:  
**PORT-BOU (España)**  
**HENDAYE (Basses Pyrenées)**

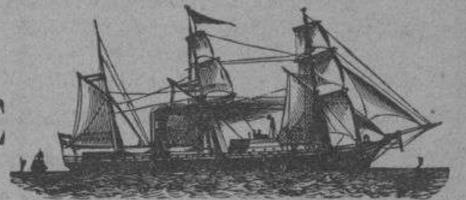
Casa en Cette: Quai de la Republique, 8.—Teléfono 3.37

TELEGRAMAS: **BAUZA**

Consignatarios en CETTE del vapor **Villa de Sóller**

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

# MARITIMA SOLLERENSE



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa.

Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes  
" de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.  
" de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.  
" de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

**CONSIGNATARIOS:**—EN SOLLER.—D. G. Bernat, calle del Príncipe, 24.—EN BARCELONA.—Sres. Fábregas y Garcías, Paseo de Isabel II, 8.—EN CETTE.—Bauzá y Massot, Quai de la Republique, 8

# Almacenes Montaner

Sindicato, 2 á 10 y Milagro, 1 á 11—PALMA

Pañería, Sastrería, Novedades para Señora y Caballero.  
Camisería, Lencería, Mantelería, Confección de blanco, Géneros de punto, Estatuaria Religiosa, Plata Meneses, Medallas, y Rosarios.

OBJETOS PARA REGALOS

Efectos Militares, Uniformes, Gorras, Espadería, Corbatería,

Tapices, Alfombras y Cortinajes.

REPRESENTANTE EN SÓLLER:

**LORENZO ALOU**

## Transportes Internacionales

# LA FRUTERA

de **Antonio Colom**

**CERBÈRE y PORT-BOU** (Frontera Franco-Española)

TELEGRAMAS { **Cerbère LA FRUTERA**  
**Port-Bou LA FRUTERA**  
TELÉFONO

Casa especial para el transbordo de wagoes de naranjas y todos otros articulos.

Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsito

♦ ♦ ♦ **PRECIOS ALZADOS PARA TODO PAIS** ♦ ♦ ♦

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS  
**LA SOLLERENSE**  
 de **JOSÉ COLL**

Casa Principal: CERBERE.—Corresponsal en CETTE-3, Quai du Sud.  
 ADUANAS, COMISIÓN, CONSIGNACIÓN, TRÁNSITO  
 Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs  
**SERVICIO RÁPIDO Y ECONÓMICO**  
 Teléfono: Cèrbere, 1.09 || Bernat-Cette, 4.08 || Telegramas: José Coll - CERBERE.  
 MICHEL BERNAT-CETTE.

Grandes Almacenes **Bon Marché**

DE PALMA

PRECIO FIJO

Novedades para Señora, Caballero y niños.

Laneria, Sedería y tejidos de hilo y algodón gran fantasía. \* Vestidos \* confeccionados y sobre medida. \* Corte distinguido. \* \* \* \* \*

SASTRERÍA. CAMISERÍA. GÉNEROS DE PUNTO.  
 SECCION DE MERCERÍA

Sección especial para la confección de vestidos para Señora.—Blusitas y Kimonos de todas clases y formas de gran novedad.—Refajos, Echarpes, Pañuelos, etc., etc.

Gran chic Parisien SOMBREROS para SEÑORA y NIÑAS.

Comisión, Exportación é Importación

**CARDELL Hermanos**

Quai de Célestins, 10.—LYON.

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país. Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.

Telegramas: Cardell — LYON.

Sucursal en LE THOR (Vaucluse)

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos y demás.

Telegramas: Cardell — LE THOR.

Sucursal en ALCIRA (Valencia)

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel

Frutos superiores.

= Carcagente = = Alcira = = Puebla Larga

Telegramas: Cardell — ALCIRA.

COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION

EXPEDICIONES AL POR MAYOR

de toda clase de frutos y legumbres del país.

Naranjas, mandarinas y limones.

**FRANCISCO FIOL y Hermanos**

Rue des Clercs II, VIENNE-(Isère)

Telegramas: FIOL—VIENNE-(Isère). TELÉFONO 2-87.

CASA EN ALCIRA (Valencia) para la expedición de naranja y mandarina

TELEGRAMAS Y CORRESPONDENCIA: FIOL-ALCIRA

IMPORTATION **BANANES** des ANTILLES et  
 DIRECTE de **BANANES** des CANARIES.

Agent Général de la FARINE de BANANES "MUSA"

**L. HOLLIER**

Maison Principale: 13 Boulevard Rochechouart, Paris

Succursales { LYON, 4 et 6 Rue Louis Vitet  
 ST. ETIENNE, 12 Rue Villebœuf

Telephone: Nord 30-60 Adr. Telgr: LUCHOLLIER-PARIS

Maison **BERNARDO RIPOLL**

Fondée en 1898

11, Rue de la République, 11—PERIGUEUX (Dordogne)

Expéditions par wagons et en sacs de

**Noix, Chataignes et Marrons**

Spécialité de colis-postaux de 10 kilos

Téléphone, 0.87 Adresse Télégraphique: RIPOLL Périgueux

Expéditions pour la France et l'Étranger

Expéditions pour la France et l'Étranger



Hotel-Restaurant 'Marina'  
 Martín Carcasona

El más cerca de las estaciones: Junto al Muelle: Habitaciones para familias y particulares: Esmerado servicio á carta y á cubierto: Cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa: Intérprete á la llegada de los trenes y vapores. :: :: :: :: :: :: ::

: Teléfono 2869 :

Plaza Palacio, 10-BARCELONA

Frutos de España, de las Colonias y del País

IMPORTACIÓN DIRECTA

**V. Enseñat**

24, RUE RAVEZ, 24 — BORDEAUX

Comisiones, Consignaciones y exportación de frutos del País

Mandarinas - Ananas - **BANANAS** - Cocos - Nueces del Brasil - Ciruelas d' Ente - Uva fresca del país -

Dátiles muscades - Kakis del Japón - Naranjas y Limones

Especialidad en frutos de primera calidad á precios moderados

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: ENSEÑAT - Bananes - BORDEAUX

DIPLOMA DE HONOR



EN LA EXPOSICION DE BURDEOS 1908

EXPORTACIÓN DE FRUTOS

**Vicente Giner** † CARCAGENTE (Valencia)

ACTUALMENTE

Naranjas, Mandarinas, Limones y Cacahuet

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

**ISLEÑA MARÍTIMA**



COMPAÑÍA MALLORQUINA DE VAPORES

Servicio oficial de Comunicaciones Marítimas rápidas y regulares entre las Islas Baleares, Península, Extranjero y viceversa

« Salidas fijas de Palma para Marsella »  
 Todos los Domingos á las 9 mañana

« Salidas fijas de Marsella para Palma »  
 Todos los Miércoles á las 8 mañana

CONSIGNATARIOS

ALICANTE. "Isleña Marítima," (Sucursal) Bilbao, 4

MARSELLA. Sres. Mayol, Brunet y C.<sup>2</sup> Rue République

ARGEL. Sres. Sitjes Hermanos.

VALENCIA-GRAO. D. Juan Domingo.

BARCELONA. "Isleña Marítima," R. Sta. Mónica, 29

IBIZA. Sres. Wallis y C.<sup>2</sup>

Vapores de 1.<sup>a</sup> clase: Rey Jaime I - Rey Jaime II - Miramar - Bellver - Mallorca - Balear - Cataluña - Lulio - Isleño - Ciudad de Palma - Formentera

Servicios combinados á fort-fait en conocimientos directos para los principales puertos de Inglaterra, Alemania, Belgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y para todos los que concurren los vapores de la *Trasatlántica Española* y de la *Compañía Correos de Africa*.

— Domicilio social: Palma de Mallorca.— Dirección telegráfica: Marítima-Palma —